



Для немедленной публикации:  
06/08/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВОЗМОЖНОСТИ  
БЕСПЛАТНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ПРОБ ВОДЫ НА НАЛИЧИЕ ЛЕГИОНЕЛЛЫ  
ДЛЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОПРЕДЕЛЕННЫМ КРИТЕРИЯМ ЗДАНИЙ ВО ВСЕМ  
ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК**

*Губернатор направляет управляющего Департаментом здравоохранения штата д-ра Ховарда Цукера (Dr. Howard Zucker) в Бронкс (Bronx) с целью исследовать объекты с повышенным уровнем бактерий легионелл*

*Лаборатория Wadsworth Center проведет бесплатный анализ проб на наличие легионелл для всех домовладельцев, управляющих и менеджеров зданий*

*С целью упростить процесс отбора проб и их исследование, были учреждены бесплатные «горячие линии»: 888-769-7243 или 518-485-1159*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health) предоставляет бесплатное исследование проб на наличие легионелл для владельцев зданий, управляющих коммуникациями, менеджеров или арендодателей зданий с оборудованными в них охлаждающими башнями или испарительными конденсаторами, которые могут быть источниками распространения бактерий. Анализ будет проведен бесплатно лабораторией Департамента в Wadsworth Center. Эта услуга будет доступна до октября, когда высокая, способствующая росту числа легионелл летняя температура воздуха пойдет на спад.

Губернатор Куомо (Cuomo) также учредил ведомственные телефонные линии штата, сотрудники Департамента здравоохранения окажут помощь с процессом тестирования на наличие легионелл. Эти номера (888-769-7243 или 518-485-1159) будут доступны для граждан с 16:00 сегодняшнего дня, все звонки бесплатны. Обученные операторы будут доступны с понедельника по пятницу, с 8:30 до 16:30. Данные телефонные линии были созданы с целью поддержать жителей при взятии ими проб воды (см. ниже), что облегчит процедуру тестирования

Департаментом здравоохранения (Department of Health). Если вам требуется медицинская помощь, немедленно обратитесь к своему поставщику медицинских услуг или позвоните по номеру 9-1-1.

Параллельно с сегодняшним объявлением, губернатор направил управляющего Департаментом здравоохранения штата д-ра Ховарда Цукера (Dr. Howard Zucker) в Бронкс (Bronx) с целью исследовать объекты с повышенным уровнем бактерий легионелл. Кроме того, д-р Цукер (Dr. Zucker) будет сотрудничать с Центрами по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention), с целью провести на следующей неделе расширенное заседание с участием представителей властей штата и местных глав власти, на тему вспышки заболевания в Нью-Йорке.

**Опубликованное сегодня заявление губернатора о случаях заболеваний легионеллезом вы сможете прочесть [здесь](#).**

**Д-р Цукер (Zucker) отметил в связи с этим:** «Наши новейшие лаборатории в Wadsworth Center предоставляют эту бесплатную услугу, чтобы предотвратить распространение легионеллеза — эта болезнь распространяется в летние месяцы, когда бактерии могут размножаться в охлаждающих башнях и попадать в организм воздушно-капельным путем. Эти услуги помогут обеспечить защиту наших граждан и привлекут внимание к важности правильного обращения с такими системами».

**Д-р Мэри Т. Бассетт (Dr. Mary T. Bassett), управляющая Департаментом здравоохранения и психической гигиены г. Нью-Йорка (New York City Department of Health and Mental Hygiene), заявила:** «Мы тесно сотрудничаем с Департаментом здравоохранения штата (State Health Department) в борьбе с текущей вспышкой легионеллеза и очень ценим наше партнерство. Предоставленное властями штата бесплатное тестирование проб от владельцев домов позволит укрепить наши усилия по защите города от легионелл».

**Лидер коалиционного большинства в Сенате Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan) подчеркнул:** «В то время как мы продолжаем бороться с последствиями эпидемии легионеллеза, мы должны делать все, что в наших силах, чтобы защитить безопасность ньюйоркцев в своих домах и жилых районах. Проанализировав дома на предмет наличия бактерий, совершенно бесплатно для домовладельцев, мы надеемся более эффективно ограничить распространение бактерий и защитить наших жителей от вреда. Я благодарю губернатора Куомо за этот принятый им сегодня важный и правильный шаг».

**Спикер Законодательного собрания Карл Э. Хисти отметил:** «Бронкс (Bronx) тяжело пострадал в результате недавней вспышки смертельно опасного легионеллеза, я хвалю губернатора Куомо (Cuomo) за то, что ему удалось предоставить поддержку со стороны штата, благодаря чему мы сможем выявлять эти смертельно опасные бактерии и предотвращать их распространение. Мы

обязаны защищать здоровье и благополучие общества. Жители Бронкса и других регионов штата смогут быть более спокойными, зная о том, что мы предпринимаем дополнительные меры предосторожности, чтобы обеспечить их благополучие и защитить их здоровье».

**Президент района Бронкс Рубен Диас-мл. (Bronx Borough President Ruben Diaz Jr.) заявил:** «В очередной раз губернатор Куомо (Cuomo) пришел на помощь Бронксу именно тогда, когда мы нуждаемся в этом больше всего. Эти бесплатные анализы проб помогут предотвратить вспышки болезни легионеров не только в моем районе, но и во всем городе и на всей территории штата. Я благодарен губернатору Куомо (Cuomo) и Департаменту здравоохранения (State Department of Health) за принятие ими быстрых решений в кризисной ситуации для общественного здоровья».

Лаборатории центра Wadsworth Center при NYS DOH присоединились к выполнению недавнего комплекса мероприятий по охране общественного здоровья, направленных на оперативное приостановление вспышки болезни легионеров в г. Нью-Йорк, в лаборатории проводятся исследования проб воды и биологических жидкостей человека. Бактериологическая лаборатория при Wadsworth Center, расположенная в Институте Дэвида Аксельрода в Олбани (David Axelrod Institute in Albany), провела анализы более 100 проб из охлаждающих башен в Бронксе (Bronx), шесть из которых показали наличие бактериологического загрязнения. Кроме того, лаборатория проводит генотипирование, с целью определить, идет ли речь об одном и том же штамме бактерий, обнаруженных во всех охлаждающих башнях и у заболевших жителей.

Болезнь легионеров не передается от человека к человеку. Естественными средами обитания легионелл являются вода и влажная почва, их можно обнаружить в ручьях и в прудах, баках с горячей водой, в воде охлаждающих башен кондиционеров воздуха и в испарительных конденсаторах, а также в отвалах почвы на участках экскавации грунта, однако высокие концентрации бактерий могут представлять опасность для людей. Правильная профилактика и регулярная дезинфекция охлаждающих башен могут помочь максимально снизить количество легионелл и, соответственно, риск заражения. Хотя подобные установки могут располагаться и в небольших домах, обычно водяные охлаждающие башни находятся в крупных промышленных или торговых зданиях, а также в многоэтажных жилых домах. Все шесть объектов с выявленными на них колониями легионелл относятся к такому типу зданий.

Американское общество инженеров в области отопления, охлаждения и кондиционирования воздуха (The American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE) недавно опубликовало новые правила, которым должны следовать арендодатели. Дополнительную, представленную DOH информацию о болезни легионеров вы можете найти [здесь](#).

Владельцы зданий, управляющие, менеджеры и арендодатели, желающие сдать

пробы на наличие легионелл в ДОН, должны отправить имя, номер рабочего телефона и почтовый адрес, на который будет выслан набор для взятия пробы, на следующий адрес электронной почты: [Legionella@health.ny.gov](mailto:Legionella@health.ny.gov). ДОН вышлет заявителям соответствующий набор для взятия пробы и несложные инструкции.

ДОН сообщит вам о результатах исследования. В случае, если анализ покажет опасный уровень легионелл или других бактерий, ДОН предоставит вам подробные инструкции по дезинфекции этих систем.

###

Дополнительная информация доступна на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418